

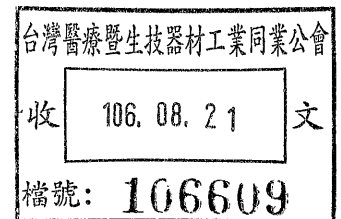
檔號：
保存年限：

社團法人中華民國國際經濟合作協會 電傳函

機關地址：台北市八德路四段 85 號 7 樓
聯絡人：張寧
聯絡電話：(02)2528-8833 分機 28
傳 真：(02)2742-5342
電子郵件：johnnychang@cieca.org.tw

受文者：台灣醫療暨生技器材工業同業公會

發文日期：中華民國 106 年 8 月 21 日
發文字號：國經協會(106)國字第 437 號
速別：最速件
密等及解密條件或保密期限：
附件：如文(共 4 頁)



主旨：配合我政府推動生技醫藥產業創新政策，並協助業者擴展國際市場，本會謹訂於本(106)年 10 月 28 日至 11 月 8 日與台灣生物產業協會共同籌組「赴比利時、荷蘭、瑞士、德國生技產業參訪團」，加強雙邊交流與商機拓展，隨函檢附暫定行程及報名表各乙份，敬請轉知 貴處合作政府單位與廠商踴躍報名參加，洽覓商機。

說明：

壹、本訪問團由台灣生物產業協會李鍾熙理事長率團，以生技產業為主軸，聚焦「生技醫藥」、「精準醫療」及「醫療器材」等專業領域議題，選定比利時、荷蘭、瑞士、德國等歐洲新藥及生技研發先進國家安排參訪，擴大尋求產業合作商機。

貳、亮點行程

一、安排參訪歐洲代表性之生技產業聚落及企業

訪團規劃參訪歐洲生技園區(CEBR)、比利時法蘭德斯區生技研究中心(VIB)及 Biowin 瓦隆區生技聚落、荷蘭萊登生技園區(Leiden Bio Science)、德國布蘭登堡生醫園區(Berlin-Brandenburg Biotechnology Park)等，另安排拜會 Novartis 諾華公司、Roche 羅氏公司等代表性企業。

二、參訪 11 月 6-8 日歐洲最大生技展覽「Bio Europe 2017」

- 1.地點：柏林國際展覽中心
- 2.展覽範圍：細胞療法、生物資訊學、動植物製藥、醫療設備、奈米技術、臨床實驗室研究、幹細胞研究、生技轉讓、藥物研發。
- 3.本屆預計吸引超過 1,900 家廠商、105 家展商參加，將有 153 場公司簡報、超過 2 萬場洽談會、4 千多個創新授權機會等。

三、辦理四場「生物科技產業研討會」

參訪期間，透過相關政府單位、產業協會及我駐外單位，於上述四國各辦理一場「生物科技產業研討會」，以透過會議平台多方邀請當地業者參加，增進產業議題深入研討與商務洽談機會。

參、產業概況—兆元商機產業

- 一、生技是 21 世紀最具潛力的新興產業，攸關人民健康與民生經濟，涵蓋技術研發、醫材與設備、新藥開發等，亦廣泛應用於農業、食品、高科技、能源與環保等領域，具巨大效益及廣闊前景，預計到 2020 年生物經濟規模將達 15 兆美元，帶動兆元商機。
 - 二、「生技醫藥」亦為我政府推動之創新與策略性產業，積極打造台灣成為「亞太生技醫藥研發產業中心」，持續強化臺灣在全球生醫價值鏈地位，創造附加價值，預估 2025 年將創造產值 7800 億。
 - 三、比利時生技產業注重研發，超過 50% 之收益，平均每年投入約 23 億歐元在創新研發活動，佔歐盟整體製藥產業創新研發支出比重約 9.3%，同時也佔比利時民間整體創新研發支出約 37%。在比利時設有藥廠或研發中心之國際製藥公司有 Janssen Pharmaceutica、GSK、Genzyme、Merck 等。
 - 四、荷蘭在分子成像、醫療訊息、生物製藥（疫苗）和生物材料（醫療器械的生物材料塗層）方面擁有很強的技術地位，該產業共約有 900 家公司，年營業額 160 億歐元，著名廠商有 DSM、Akzo Nobel，以及聯合利華(Unilever)等。
 - 五、瑞士生醫產業 2016 年總營收高達 155 億瑞郎，成長率達 3.9%，占瑞士國內生產毛額之 2.4%，其出口總金額高達瑞士出口總額之 5.5%。瑞士生醫產業產出之 75% 皆出口至國外，專注經營重點市場及獲利高之利基產品，成功打造世界一流產業。
 - 六、德國是享譽全球的生物科技先鋒，為多家生技企業發源地，占全世界約 8%，位居第 4 名。德國生物科技產業涵蓋四個重要領域：醫學生物技術、工業生物技術、農業生物技術及服務供應商。
- 肆、檢附暫訂行程及報名表各乙份，報名截止日為 **8 月 31 日**。本案聯絡人：張小姐、戴先生，電話：(02)2528-8833，分機 28、22；電傳：(02)2742-5342；電郵：johnnychang@cieca.org.tw、abe_tai@cieca.org.tw。

正本：台灣醫療暨生技器材工業同業公會

中華民國國際經濟合作協會



2017年10月28日-11月8日

「赴比利時、荷蘭、瑞士、德國生技產業參訪團」暫訂行程表
將依據團員需求，針對「生技醫藥」、「精準醫療」、「醫療器材」議題，
安排與各地生醫產業企業交流及參訪，加強雙邊交流與商機媒合

日期	暫訂行程	
Oct 28 (Sat)	上午	08:30 從桃園國際機場搭乘長榮 BR 75 班機經泰國曼谷轉機前往荷蘭
	晚上	19:35 抵達荷蘭阿姆斯特丹； 搭乘巴士赴比利時布魯塞爾(約 2 小時 30 分鐘)
Oct 29 (Sun)	全天	市政參訪(比利時)
Oct 30 (Mon)	上午	台比(利時)生技產業研討會暨交流餐會
	下午	<ul style="list-style-type: none"> ● CEBR 歐洲生技園區會員交流 (www.cebr.net) CEBR 為比利時生物產業聚落，擁有世界一流之生技技術，園區內涵蓋生技醫療企業、研究中心及學術單位，透過會員間的交流，提供生技領域相關產業技術群。CEBR 採會員制，全世界超過數以百計之生技產業聚落會員，如 Atlanpole、FlandersBio、impulse.brussels、及 BioWin 等。 ● KU Leuven 魯汶大學 (www.kuleuven.be/english/) 魯汶大學為歐洲著名綜合研究型大學，卓越的教學與科學研究齊頭並進，為比利時最高學府。魯汶大學 Gasthuisberg 生技科系集中校區，魯汶大學附屬醫院 University Hospital Gasthuisberg 亦在此校區內，是比利時最好的醫學中心，區分為 3 部分，醫療醫院、生技醫學研究中心及醫學院。
Oct 31 (Tue)	上午	<ul style="list-style-type: none"> ● VIB 比利時法蘭德斯區生技研究中心 (www.vib.be/en/Pages/default.aspx) VIB 為歐洲生技排名第二的研究單位，擁有 1470 名科學家分布在 72 個研究單位中。在此堅實研究基礎上，一系列生技公司逐漸發展成熟並吸引大量國內外企業投資，從而造就歐洲第 2 大生技群。

	下午	搭乘巴士赴荷蘭阿姆斯特丹 (約 2 小時 30 分鐘) 抵達阿姆斯特丹後前往飯店
Nov 1 (Wed)	上午	台(荷)生技產業研討會暨交流餐會
	下午	<ul style="list-style-type: none"> ● Leiden 萊登生技園區 (www.leidenbiosciencepark.nl/) Leiden 生技園區，擁有荷蘭最古老的萊登大學，在其厚實研發能力基礎上，是荷蘭最早發展醫療生技據點，目前更躋身歐盟 10 大生技園區，進駐企業，包括 Crucell N.V.、Biopartner Center、To-BBB Technologies BV、Aeon Astron Europe 等國際著名公司。
	傍晚	20:05 搭乘荷蘭皇家航空 KLM 735 赴瑞士蘇黎世 21:25 抵達瑞士蘇黎世後前往飯店
Nov 2 (Thu)	上午	<p>「第 2 屆台瑞(士)經濟合作會議」暨交流餐會</p> <p>The 2nd Taiwan-Switzerland Joint Business Council Meeting</p> <p>主辦單位：Swiss-Asian Chamber of Commerce 瑞士瑞亞商會、Chinese International Economic Cooperation Association 中華民國經濟合作協會</p>
	下午	<ul style="list-style-type: none"> ● SBA 瑞士生技協會 (www.swissbiotech.org/) 瑞士政府為帶動各大學生技研究走向實用之道，促成各學術單位與產業間的聯繫互動，此產官學合作之下，於 1998 年成立瑞士生技協會，重點發展生技製藥、醫療研究，逐步將瑞士生技商品推向國際市場。知名廠商會員有 Bio Innovations、CIS Pharma、Life Technologies 等。
Nov 3 (Fri)	全天	<ul style="list-style-type: none"> ● Novartis 諾華公司 (www.novartis.com/) 諾華為瑞士第 1 大、全球前 3 大製藥公司，始終不斷地研發最新醫療技術和保健產品，在心臟血管疾病、腫瘤、中樞神經系統、器官移植與免疫、眼科等醫療領域具有很強的研發實力。諾華公司核心業務集中在醫藥保健、農業和營養保健品 3 大領域，美國《財星雜誌》評比為「全球最受稱許製藥公司」。 ● Roche 羅氏公司 (www.roche.com/) 羅氏是以西藥研發及診斷研究導向公司，羅氏公司業務遍及 150 多個國家，共擁有 6 萬 5 千多名員工。羅氏公司專注於重大疾病及具專業研究領域，包含癌症、免疫系統、感染性疾病、眼科及中樞神經系統 5 大領域。羅氏

		分公司設立研發部門、製藥部門及醫療診斷部門串聯全球，為世界最大製藥公司之一。
Nov 4 (Sat)	上午	市政參訪(瑞士)
	下午	17:40 搭乘瑞士國際航空 LX 978 號班機赴德國柏林 19:10 抵達德國柏林後前往飯店
Nov 5 (Sun)	全天	市政參訪(德國)
Nov 6 (Mon)	上午	<ul style="list-style-type: none"> ● Bio Europe 2017 歐洲生技展 (www.ebdgroup.knect365.com/bioeurope/) 歐洲生技展為歐洲最大生物技術會議，BIO-歐洲會議所促成投資及合作機會，以產生許多非常成功商業合作夥伴關係。除了增加夥伴關係，並提供專業生技公司介紹、展覽平台、舉辦論壇及意見交流。主題包括了再生醫學、細胞療法、免疫腫瘤學等，超過 3,700 參與者、1,990 家廠商、及 105 家展商。
	下午	<ul style="list-style-type: none"> ● Berlin Brandenburg 柏林布蘭登堡生醫園區 (www.healthcapital.de/en/) 柏林布蘭登堡生醫園區是領導世界生技醫學研發聚落之一。旨在推進生技研發、臨床實驗並作為企業交流或為製造商提供夥伴關係，此園區核心領域包括診斷、實驗醫療、再生醫學與工業生物技術。
Nov 7 (Tue)	上午	台德生技產業研討會暨交流餐會
	下午	14:35 搭乘荷蘭航空 KLM1826 赴荷蘭阿姆斯特丹； 21:30 搭乘長榮航空 BR 76 號航班赴泰國曼谷轉機返回台北
Nov 8 (Wed)	晚上	20:25 抵達桃園機場



2017年10月28日-11月8日

「2017 赴比利時、荷蘭、瑞士、德國生技產業參訪團」報名表

參團人員	中文姓名		<input type="checkbox"/> 男 <input type="checkbox"/> 女	(請務必提供2吋臉部正面相片電子檔)						
	英文姓名		飲食習慣							
	英文護照姓名		<input type="checkbox"/> 一般食物							
	護照號碼		<input type="checkbox"/> 素食							
	中文職稱		<input type="checkbox"/> 其他飲食禁忌(請註明):							
	英文職稱									
	電話及分機		手機							
	Line 帳號		傳真							
	聯絡人		電話及分機							
	e-mail									
公司/機構	中文名稱								(請提供公司商標 logo 電子檔)	
	英文名稱									
	公司網址									
	地址中文									
	地址英文									
公司營業項目	請以英文列舉；若書寫空間不足，煩另頁詳述									
機位	<input type="checkbox"/> 經濟艙			<input type="checkbox"/> 商務艙			<input type="checkbox"/> 素食(航程中訂素食)			
*統一辦理機票與旅館：本會已委請我駐外機構代訂國外旅館，並委託旅行社統一辦理訂購機票及出國手續。										
住宿	<input type="checkbox"/> 單人房 <input type="checkbox"/> 雙人房與_____女士/先生同房									
日期	10/28 (六) 布魯塞爾	10/29 (日) 布魯塞爾	10/30 (一) 布魯塞爾	10/31 (二) 海牙	11/1 (三) 蘇黎世	11/2 (四) 蘇黎世	11/3 (五) 蘇黎世	11/4 (六) 柏林	11/5 (日) 柏林	11/6 (一) 柏林
單人房										
雙人房										
報名日期	自即日起至106年8月31日(週四) *本會保有隨時變更行程內容之權利。									
參加辦法	1.請務必詳填報名表並回傳。2.為製團員手冊，請務必提供2吋相片及公司商標電子檔。中華民國國際經濟合作協會：電：(02) 2528-8833 傳：(02) 2742-5342 及(02) 2747-0611；承辦員：張寧小姐(分機 28) johnnychang@cieca.org.tw。									
報名費及繳費方式	1. 報名費：會員新台幣 2,000 元(2位以上報名，僅收一位報名費)，非本會會員每位新台幣 5,000 元(報名費原則不予退還，除有特別理由，經主辦單位同意退出者)請電匯至「中國信託商業銀行，中崙分行」；帳號：0935-400-89-899；戶名：社團法人中華民國國際經濟合作協會。 2. 於電匯單備註欄註明活動名稱、姓名、貴單位統一編號，並於電匯後將收據傳真至(02) 2742-5342，張寧小姐 收或 E-mail 至 johnnychang@cieca.org.tw。									
參加費用	參加者需付擔費用，包括：機票、歐盟醫療保險、膳宿費用、報名費、交通費用(如有超額部份由團員共同分擔)等。									